

Porównanie tłumaczeń Księga Sędziów 5:17

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gilead?* ** Mieszkał za Jordanem! A Dan?*** Dlaczego (wtedy) żeglował statkami? Aszer zamieszkał na wybrzeżu morza i osiadł nad swymi zatokami!****1)2)3)4)

1) Tj. wsch Manasses.

2) <x>40 26:29</x>; <x>60 17:1</x>

3) Co do losów Dana, zob. <x>10 30:6</x>;<x>10 35:25</x>;<x>10 49:16-17</x>; Pwt 33; 22; <x>60 19:40-47</x>; <x>70 1:34</x>;<x>70 18:1</x>. Identyfikowany z pn granicą Izraela, zob. <x>50 34:1</x>; <x>70 20:1</x>; <x>90 3:20</x>; <x>100 3:10</x>;<x>100 17:11</x>;<x>100 24:2</x>, 15; <x>110 4:25</x>; <x>130 21:2</x>; <x>140 30:5</x>. Na terytoriach Dana działał Samson (Sdz 13-16). Anachronicznie imię to pojawia się w <x>10 14:14</x>.

4) zatokami, מִפְרָט (mifrats), hl, lub: portami.